

# Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

Email: [ctrcgt@sbdiocese.org](mailto:ctrcgt@sbdiocese.org)

[www.ctrcgt.org](http://www.ctrcgt.org) - [Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/](https://www.facebook.com/ChristtheRedeemerGT/live/)

Twenty-Second Sunday in Ordinary time | September 3, 2023 | Vigésimo-Segundo domingo de Tiempo Ordinario



**“GET BEHIND ME, SATAN! YOU ARE AN OBSTACLE TO ME. YOU ARE THINKING NOT AS GOD DOES, BUT AS HUMAN BEINGS DO.”**  
MATTHEW 16:23

## MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

### **Administrator:**

Rev. Anthony Waturuocha, ext. 200  
[awaturuocha@sbdiocese.org](mailto:awaturuocha@sbdiocese.org)

### **Parish Staff**

Office Coordinator

Maria Rubalcava, ext. 201  
[mrubalcava@sbdiocese.org](mailto:mrubalcava@sbdiocese.org)

Office Secretary

Asteria Garcia, ext. 202  
[asgarcia@sbdiocese.org](mailto:asgarcia@sbdiocese.org)

Office volunteer

Pat Sanchez, ext. 203

### **Religious Education Coordinator**

Mark Tumaming, 909-783-3800, ext. 205  
[mtumaming@sbdiocese.org](mailto:mtumaming@sbdiocese.org)

### **PARISH OFFICE REGULAR HOURS:**

Monday - Friday 9:00 AM - 1:00 PM

### **WEEKDAY MASSES:**

8:00 AM (English)

### **WEEKEND MASSES:**

Saturday: 5:00 PM (Vigil in English)

Sunday: 8:00 AM (English)

10:00 AM (English)

12:00 PM (Español)

### **YOUTH MASS:**

1st Sunday of Every Month - 5:30 PM (English)

**St. Jude Mission Syro-Malabar: 2:00 PM**

### **MONTHLY MASS :**

1st Saturday of Every Month - 8:00 AM

**CONFESSIONS: Saturdays: 4:00 - 4:45 PM**

### **EUCCHARISTIC ADORATION / HORA SANTA**

1st Friday of the month 6:00 - 7:00 PM

Primer Viernes del mes 6:00 - 7:00 PM

### **HOLY DAYS OF OBLIGATION:**

As published in the bulletin



# Welcome to Christ the Redeemer Catholic Church

## 22nd Sunday in Ordinary Time

### Septemeber 3, 2023

“May the Father of our Lord Jesus Christ enlighten the eyes of our hearts”

#### PARISH COUNCIL

Chris Orem - Chair  
 Sally Marquez - Secretary  
 Eric Robles, Arturo Cerda,  
 Daniel Sanchez, Chris D'Silva,  
 Ex-Oficio—Mike Avila



#### FINANCE COUNCIL

Darcy McNaboe - Chair  
 Joe Kohorst , Lourdes Razon,  
 Clara Batyi, Menaka Burkitt,  
 Manuel Palencia

## PARISH MINISTRIES

### LITURGICAL MINISTRY

Altar Servers	Open	
Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Art & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Extraordinary Minister of Holy Communion	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	951-897-5302
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
English Music	Tim Jordan	909-496-4069
	Jolene McGarrah	951-966-0587
Spanish Music	Julio Barrios	951-265-2302
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

### CATECHETICAL MINISTRY

Baptism Prep.	Fernando Hernandez	951-778-2768
RCIA /RCIC	Debbie Gamboa	951-212-7350
	<a href="mailto:dgamboa@sbdiocese.org">dgamboa@sbdiocese.org</a>	

Marriage Prep.	Open	
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758

### PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019

### PARISH LIFE MINISTRY

Youth Coordinator	Mark Tumambing	909-783-3800 ext. 205
Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Helping Hands	Mike Auld	909-213-0622
Hospitality	Jeff & Rebecca Moses	909-783-3811
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Technology	Chris D' Silva	909-586-4686
Audio/Visual	Gilbert Barron	909-533-1804
St. Joan of Arc	JoAnn Robles	909-783-3811

### COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Bible Studies	Tom Knipper	909-239-3849
Estudio biblico	Open	909-783-3811 ext. 203
Ministry to the Sick	Patricia Kelley	951-662-9467
Pro-Life	OPEN	909-783-3811

### DIOCESAN APPROVED MINISTRY

Knights of Columbus	Mike Avila	KofC-12050.ORG
---------------------	------------	----------------

### MAINTENANCE VOLUNTEER

Mike Avila	951-333-8799
Chris Orem	909-800-1031
Eric Robles	951-897-5302

### FACEBOOK MASS LIVESTREAMING

Chris and Eva D' Silva	951-586-4686
Chris Orem	909-800-1031

### WWW. CTCRCGT.ORG

Christina Garza	<a href="mailto:cgarza@sbdiocese.org">cgarza@sbdiocese.org</a>
John Paul De Vera	<a href="mailto:jpdevera@sbdiocese.org">jpdevera@sbdiocese.org</a>

## Our Lady of Fatima Corner

Christ the Redeemer families, thank you for continuing to pray the Rosary to Our Lady of Fatima for vocations, world peace and for all our needs. Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.

### S EPTEMBER PRESENTATIONS

8/27 - 9/2 Javier & Lily Gudino Family 10 am Mass

9/3/23 - 9-9-23 Open

9/10/23—9/16/23 Cecilia Gonzalez Family 8am Mass

9/17/23 - 9/23/23 Samantha & Alexis Garcia Family 8am Mass





### Mass Intentions | Intenciones de Misa

<b>Saturday/ Sábado</b> Sept. 2	Vigil Mass English	
<b>Sunday/ Dom.</b> Sept. 3	Mass English 8 am	Nethula Berkitt- Birthday Blessings + Romana Terriquez- Death Anniversary
	Mass English 10 am	Emily Barragan- Birthday Blessings † Bob Glovak - Repose +Socorro Gallegos - Death Anniversary
	Misa Español 12 pm	
	Youth Mass English 5:30 pm	

**Dear God**, we place our worries in your hands. We place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again. Above all, grant us the grace to acknowledge your will and know that whatever you do, you do for the love of us. Amen.

**Querido Dios**, ponemos nuestras inquietudes en tus manos. Ponemos a nuestros enfermos bajo tu cuidado y te pedimos humildemente que devuelvas la salud a tu siervo. Sobre todo, concédenos la gracia de reconocer tu voluntad y saber que todo lo que haces, lo haces por amor a nosotros. Amén.

### Prayer Requests | Peticion de Oracion



Cassandra Angel	Laura LaBelle	Emily Flores
Marty Edrich	Greg Nelsen	Manuel Beltran
Elda Diaz	Peter Vasquez	Valerie Garcia
Darcy McNaboe	Jermiah Masih	
Jack and Carol Ramirez	John Shad	
Regina Ronquillo	Maria Aguilar Carranza	
Joey Estrada	Ana Carranza	
Lino Hernandez	Maria De Jesus Gurrola	
Pacing Dayrit	Elena Robles	
Mike Mejia	Fernando & Consuelo Hdz.	
Teresita Beltrán Jaramillo	Lucia Flores Guardado	
Salvador Boise	Perlita Montayre	
Lillian Lopez	Pedro Garcia	
Fely Malan	Francisco Espinosa	
Maria Shores	Natalie Nava	
Shelley Hoidahl	Eric Garcia	
Frank Villalobos	Maria Ruvalcaba	
Jeff Digiantomasso		

### Weekday Masses | Misas Diarias



<b>Monday/Lunes</b> Septemeber 4	<b>8:00 am</b>	
<b>Tuesday/ Martes</b> Septemeber 5	<b>8:00 am</b>	Ephraim Alli- Birthday Thanksgiving
<b>Wednesday/ Miércoles</b> Septemeber 6	<b>8:00 am</b>	Francisco Espinosa - Birthday Blessings
<b>Thursday/ Jueves</b> Septemeber 7	<b>8:00 am</b>	Regina Smith- Birthday Thanksgiving
<b>Friday/Viernes</b> Septemeber 8	<b>8:00 am</b>	+ Jess Malan - Eternal Repose

### Prayer Requests for our Military

### Peticion de Oración por nuestros Militares

(A) Airforce (AR) Army (M) Marines (N) Navy (CG) Coast Guard (V) Veteran

Charles Arroyo	Christopher De la Torre	Valerie S. Garcia (N)
Ramon A. Borja	Torre	Eric Andrew (N)
Matthew Brueggeman	Jonathan Martinez	Jayden Montano (N)
Gio Dean Dantes	Rodrigo Rocha Jr.	Francisco Espinosa (NV)
Benjamin Davis	John R. Salas	Evelyn Alcocer (NV)
Ronnie R. Garcia	Ali Perryman	
Keith Gatlin	Cecilia Castro Jones	
Zachery Gomez	Jaran Jones	
David Keeling Jr.	Jordan Campa	
Scott C. Meily	Anthony A. Corrella	
Christopher Palencia	Tristan Lucas	
Joseph Quinones	Alyssa Maestas	
Sergio Rodarte	Gabriel De Leon	
Carlos Rodriguez	Lili Lepe	
Conrad Salinas	Joaquín Aboyted	
Reuben Sepulveda	José Burton	
Justin Swartzbeck	Edgar Solís	
Asher Zane Williams	Denise Delgado	
	Arden T. Garcia (N)	

**Mass Intentions** If you have any Mass intentions, please contact the parish office 7 to 9 days in before the date you're requesting.

**Intenciones de Misa** Si tiene alguna intención de Misa, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial de 7 a 9 días antes de la fecha que solicita.



**If you wish to make a donation for our weekly altar flowers, please call the parish office .**

**TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD** by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free **Sexual Misconduct Hotline: 1-888-206-9090**

**PARA REPORAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR** por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la **Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090**

## SUNDAY MASS ANNOUNCEMENTS August 27, 2023

1. Due to Labor Day, the Parish Office will be closed on Monday, September 4.
2. The Fall Combined Collection will be on September 16th and 17th, 2023. We will have an in-pew solicitation in your parish. The four worthy ministries that benefit are: • Church Among Black & Native Americans • Church in Latin America • Church in Africa • Catholic Home Missions. Thank you in advance for your support.
3. The Tree of Life fundraiser continues to accept new pledges. Your participation is needed to fulfill our goal. Total pledges to date are \$106,000. We have 99 families participating so far.
4. From the Social Activities Ministry: Next Saturday, September 9, is our FREE outdoor evening concert from 6 - 8 PM in the Recreation Area behind the Hall. Please bring your chairs and join us for a relaxing and fun-filled evening of music and dancing. Snacks and drinks will be available for sale. Hope to see you there!
5. The response to the Harrah's Bus Turnaround Fundraiser is fantastic! We filled the bus as of last weekend. We thank all who have registered and look forward to another fun-filled day with our parish families. If you registered but did not receive a Ticket or have any questions, please pick up an information sheet at the table in the Narthex and contact Rosie Whitehead at the number listed on the sheet.
6. Our families who made DDF pledges and those who have not, please continue making your donations.
7. Our Religious Education Office and Youth have scheduled the Car Wash for Sunday, September 10, 9 AM - 2 PM. Please, let us support our Youth.
8. Please, let us keep the people in Hawaii, families affected by the Hilary and Idalia Hurricanes, and those affected by the new COVID variant in our parish prayers.

Happy New Week!

## ANUNCIOS DE MISA DE DOMINGO | 27 de Agosto

1. Debido al Día del Trabajo, la Oficina Parroquial estará cerrada el lunes 4 de septiembre.
2. La Colecta Combinada de Otoño será el 16 y 17 de septiembre de 2023. Tendremos una solicitud en los bancos de su parroquia. Los cuatro ministerios dignos que se benefician son: - Iglesia entre los Negros y Nativos Americanos - Iglesia en América Latina - Iglesia en África - Misiones Católicas Domésticas. Gracias de antemano por su apoyo.
3. La recaudación de fondos Árbol de la Vida sigue aceptando nuevas promesas. Su participación es necesaria para cumplir nuestra meta. El total de promesas hasta la fecha es de \$106.000 dólares. Son 99 familias que participan hasta ahora.
4. Del Ministerio de Actividades Sociales: El próximo sábado, 9 de septiembre, es nuestro concierto gratuito al aire libre de 6 - 8 PM en el área de recreación detrás del Salón. Por favor traigan sus sillas y únense a nosotros para una noche relajante y llena de diversión de la música y el baile. También habrá bocadillos y bebidas a la venta. ¡Esperamos verlos allí!
5. La respuesta a la recaudación de fondos de Harrah's Bus Turnaround fue fantástica! Llenamos el camión desde el fin de semana pasado. Agradecemos a todos los que se han registrado y esperamos otro día lleno de diversión con las familias de nuestra parroquia. Si usted se registró pero no recibió un Boleto o tiene alguna pregunta, por favor recoja una hoja de información en la mesa en el Narthex y póngase en contacto con Rosie Whitehead en el número que aparece en la hoja.
6. Nuestras familias que hicieron promesas de DDF y las que no lo han hecho, por favor continúen haciendo sus donaciones.
7. Nuestra Oficina de Educación Religiosa y la Juventud han programado el lavado de autos para el domingo, 10 de septiembre, 9 AM - 2 PM. Por favor, apoyemos a los jóvenes.
8. Por favor, mantengamos en nuestras oraciones parroquiales a la gente en Hawaii, a las familias afectadas por los Huracanes Idalia y Hilary, y a los afectados por la nueva variante COVID.

¡Feliz Semana Nueva

### “TREE OF LIFE”

The Tree of Life fundraiser continues to accept new pledges. We need to participate to fulfill our goal.

Thanks for your support. For questions please contact: Terrie G. at (909)825-3021 or Edith N. at (951)236-7093



### “EL ÁRBOL DE LA VIDA”

La recaudación de fondos para el Árbol de la Vida continúa aceptando nuevas promesas. Necesitamos participar para cumplir nuestra meta. Gracias por su apoyo. Para preguntas llame a: Rosie Whitehead al (951)808-2577

### Christ the Redeemer, Grand Terrace

### 2023 DDF

### Diocesan Development Fund Campaign Progress

Diocese Goal: \$28,700.00  
Pledges Made: \$44,544.00

Gifts Received: \$41,359.20 Donors: 156  
Percent of Goal: 144.11 % as of 8/30/2023

**Thank you all for your generosity!**  
**¡Gracias a todos por su generosidad!**



# CAR WASH! SUNDAY

## September 10th

Come get your car washed for  
**\$10**

Help get our youth to the  
**Religious Education Congress—  
Youth Day!**

**Buy your ticket today!**

**For more information, please reach out to  
the Religious Education Office.**

## CHRIST THE REDEEMER CHILDREN'S CHOIR



**Those who sing pray twice! -**

**St. Augustine**

The call continues for all songbirds  
ages 7-12.

The children's choir is waiting for YOU!!  
Parents, please contact the religious  
Education office for more information.

**Our offices will be closed on  
Monday, September 4th, 2023  
in observance of labor day.**

**Nuestras oficinas estaran  
cerradas este lunes, 4 de  
septiembre, 2023 por ser  
dia del trabajo.**



# HAPPY LABOR DAY!






# Rachel's Vineyard

Healing Broken Hearts One Weekend at a Time

# Viñedo de Raquel

Sanando Corazones Rotos un fin de semana a la vez

*Post Abortion Healing Weekend Retreat*

English Retreat

**September 8 - 10, 2023**

Registration is Limited

Rachel's Vineyard weekend retreats are a beautiful opportunity for any woman or man who has struggled with the emotional or spiritual pain of an abortion. It is therapy of the soul and an opportunity to release and reconcile painful emotions to begin the process of restoration, renewal and healing.

Let this year be your time to experience God's merciful love and join others in this pilgrimage to healing.

*The retreat and registration are strictly private.  
All inquiries will be answered confidentially.*

CONTACT:

| (909) 475-5353 | [rachelhopeandhealing@sbdiocese.org](mailto:rachelhopeandhealing@sbdiocese.org)

These are private lines. You may leave a confidential message and know that return phone calls are made with discretion.

To learn more about the program visit: [www.rachelsvineyard.org](http://www.rachelsvineyard.org)

*Sanación Después del Aborto Retiro de Fin de Semana*

Retiro en Español

**15 al 17 de septiembre, 2023**

Inscripción Limitada

Los retiros del fin de semana del Viñedo de Raquel son una oportunidad bellísima para cualquier mujer o hombre que ha luchado con el dolor emocional o espiritual de un aborto. Es terapia para el alma y una oportunidad para desahogar y reconciliar las emociones dolorosas, para poder empezar el proceso de restauración, renovación y sanación.

Que este año sea tu tiempo para experimentar el amor misericordioso de Dios y acompañar a tus hermanos y hermanas en la peregrinación a la sanación.

*El retiro y la inscripción son estrictamente privadas.  
Todas las preguntas serán respondidas confidencialmente.*

PARA MÁS INFORMACIÓN:

| (909) 520-3867 | [rachelhopeandhealing@sbdiocese.org](mailto:rachelhopeandhealing@sbdiocese.org)

Estas son líneas privadas. Puedes dejar un mensaje confidencial y saber que te regresaremos la llamada con discreción.

Para más información visite la pagina: [www.elvinedoderaquel.org](http://www.elvinedoderaquel.org)

## Information from the Department of Life, Dignity and Justice Diocese of San Bernardino



### LESTONNAC FREE CLINIC LOCATIONS

THE MISSION OF LESTONNAC FREE CLINIC IS TO PROVIDE FREE HEALTH CARE SERVICES TO LOW-INCOME AND UNINSURED RESIDENTS IN SOUTHERN CALIFORNIA, THROUGH THE SUPPORT OF GENEROUS VOLUNTEERS AND DONORS

**ORANGE COUNTY**

**ORANGE • MAIN LOCATION**  
1215 E. CHAPMAN AVE. ORANGE CA 92866  
TEL: (714) 633-4600 • FAX: (714) 633-1412  
MONDAY, TUESDAY, WEDNESDAY: 9 AM - 7 PM  
THURSDAY & FRIDAY: 9 AM - 5 PM  
SATURDAY: 8 AM - 4 PM  
**DENTAL BY APPOINTMENT ONLY**

**FULLERTON • ICMA RELIEF USA**  
505 E. COMMONWEALTH AVE.  
FULLERTON, CA 92831  
TEL: (714) 399-4571 • FAX: (714) 399-4259  
TUESDAY-THURSDAY: 9 AM - 12 PM  
SATURDAY: 9 AM - 12 PM

**LOS ALAMITOS • LOS ALAMITOS MEDICAL CENTER**  
3801 KATELLA AVE., SUITE 212 (2ND FLOOR),  
LOS ALAMITOS, CA 90720  
TEL: (562) 493-4486 • FAX: (714) 912-7083  
MONDAY: 9 AM - 12 PM  
FRIDAY: 9 AM - 12 PM  
SATURDAY: 9 AM - 12 PM

**GARDEN GROVE • WESLEY VILLAGE - JAMBOREE**  
10861 ACACIA PKWY., GARDEN GROVE, CA 92840  
TEL: (714) 497-9564 • FAX: (714) 633-1412  
TUESDAY: 9 AM - 12 PM  
FRIDAY: 9 AM - 5 PM  
SATURDAY: 9 AM - 12 PM

**IRVINE • CORNERSTONE TRAINING INSTITUTE**  
9950 IRVINE CENTER DRIVE, IRVINE, CA, 92618  
TEL: (714) 633-4600 • FAX: (714) 633-1412  
**DENTAL BY APPOINTMENT ONLY**

**LOS ANGELES COUNTY**

**COMPTON • OUR LADY OF VICTORY**  
409 E. PALMER, COMPTON, CA 90221  
TEL: (424) 237-0575 • FAX: (714) 627-4641  
TUESDAY: 2 PM - 5 PM  
THURSDAY: 9 AM - 12 PM  
SATURDAY: 9 AM - 12 PM

**NORWALK • SANATAN DHARMA TEMPLE**  
15311 PIONEER BLVD., NORWALK, CA 90650  
TEL: (714) 581-1526 • FAX: (714) 633-1412  
MONDAY: 1 PM - 5 PM  
TUESDAY: 9 AM - 12 PM  
THURSDAY: 9 AM - 5 PM  
SATURDAY: 9 AM - 12 PM

**SOUTH LOS ANGELES • CENTER OF HOPE CHURCH**  
7516 CENTRAL AVE., LOS ANGELES CA, 90001  
TEL: (657) 236-6384  
1ST THURSDAY OF THE MONTH: 9 AM - 12 PM

**RIVERSIDE COUNTY**

THE FOLLOWING ARE ALL  
MOBILE WALK-IN CLINIC LOCATIONS:  
TEL: (951) 295-9838 • FAX: (714) 627-4641

**RIVERSIDE • ST. CATHERINE OF ALEXANDRIA CHURCH**  
7025 BROCKTON AVE., RIVERSIDE, CA 92506  
3RD & 5TH SATURDAY OF THE MONTH: 9 AM - 12 PM

**JURUPA VALLEY • ST. JOHN THE EVANGELIST CHURCH**  
3980 OPAL ST., JURUPA VALLEY, CA 92509  
2ND & 4TH SATURDAY OF THE MONTH: 9 AM - 12 PM


**MORENO VALLEY • ST. CHRISTOPHER CATHOLIC CHURCH**  
25075 COTTONWOOD AVE., MORENO VALLEY, CA 92553  
1ST & 3RD TUESDAY OF THE MONTH: 9 AM - 12 PM

**PERRIS • ST. JAMES THE LESS CATHOLIC CHURCH**  
269 W. 3RD ST., PERRIS, CA 92570  
2ND & 4TH FRIDAY OF THE MONTH: 9 AM - 12 PM

**SAN BERNARDINO COUNTY**

**SAN BERNARDINO • HEART CARE CLINIC**  
401 E. 21ST ST., SAN BERNARDINO, CA 92404  
TEL: (909) 881-4800 • FAX: (909) 881-4889  
MONDAY - TUESDAY: 9 AM - 5 PM  
\*WEDNESDAYS CLOSED  
THURSDAY - FRIDAY: 12 PM - 7 PM  
SATURDAY: 9 AM - 5 PM


OCTOBER 2022



Be the  
LIGHT of  
HOPE

Sé la luz en la esperanza

2023 DDF ANNUAL APPEAL



SCAN QR CODE TO  
DONATE NOW

Open your camera app.  
Focus on the QR code and  
tap to open.

**EVERY  
PLEDGE  
COUNTS!**

**GIVE  
FROM  
THE  
HEART**

**The Tree of Life**  
fundraiser continues to  
accept new pledges.  
Please call and  
make your pledge today!

Edith (951)236-7093  
Rosie (951)808-2577  
Terrie G. (909)825-3021

You are invited to

*Serve the Lord, Please consider*

## **Becoming an Altar Server!**

Please contact the religious education  
office for an application.



Please prayerfully consider  
giving online

1. Visiting our Church  
Offertory Website
2. Create an account
3. Schedule your recurring  
gifts.

Online giving is the electronic  
way to participate.  
"Secure and Confidential"

Por favor, considere la po-  
sibilidad de donar en línea

1. Visitando nuestro sitio web  
Ofertorio de la Iglesia
2. Crear una cuenta
3. Programar sus regalos  
recurrentes.

El dar en línea es la forma  
electrónica de participar.  
"Seguro y Confidencial"



Christ The Redeemer Church | Grand Terrace, Ca | Religious Education Office

Coordinator of Office of Religious Education

Mark Tumambing

Mtumambing@sbdiocese.org | 909-783-3811 ext 205

Sunday: 10 am - 2:30 pm

Tuesday - Thursday: 4:30pm - 8:00pm

Monday, Friday and Saturday: Closed

*Your Certificates are ready!*

*First Communion certificates are ready for pick up. Please visit our Religious Education office to pick them up by September 28th, 2023 during office hours. Thank you!*

*Estan listos sus certificados!*

*Los certificados de la primera comunión estan listos para que vengan a recogerlos. Por favor pasen por la oficina del catesiso antes del 28 de septiembre, 2023 durante las horas de oficio. Gracias!*

REGISTER FOR Religious Education



**Registrations are OPEN**

Registrations for the 2023-24 Catechetical year have begun. Classes start **the week of 09/17**.

Register in the religious education office during office hours or email Mr. Mark Tumambing with the students name, desired class, and contact information. Thank you.

**CAR WASH**

**SUNDAY September 10**

**Come get your car washed for only**

**\$10**

**Help get our youth to the**

**Religious Education Congress– Youth Day!**

**Buy your ticket today!**

**For more information, please reach out to the Religious Education Office.**



**Las inscripciones estan**

**ABIERTAS**

Las inscripciones para el año 2023-24 de Catequesis han comenzado. Las clases comienzan la semana de 09/17. Regístrese en la oficina de educación religiosa durante las horas de oficina o envíe un email al Sr. Mark Tumambing con el nombre del estudiante, la clase deseada y la información de contacto. Gracias.

